KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 april 2008

om avslutande av räkenskaperna för medlemsstaternas utbetalningsställen beträffande utgifter som finansieras av Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) avseende räkenskapsåret 2007

[delgivet med nr K(2008) 1711]

(2008/396/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken [1], särskilt artiklarna 30 och 32,

efter samråd med fondkommittén, och

av följande skäl:

(1) Räkenskaperna för de utbetalningsställen som avses i artikel 6.2 i förordning (EG) nr 1290/2005 bör avslutas. Detta bör ske på grundval av de årsredovisningar som medlemsstaterna lämnat in samt nödvändiga kompletterande uppgifter. Vid avslutandet av räkenskaperna kontrollerar man att dessa är fullständiga, korrekta och sanningsenliga mot bakgrund av rapporterna från de attesterande organen.

(2) I enlighet med artikel 5.1 i kommissionens förordning (EG) nr 883/2006 [2] om de uppgifter som medlemsstaterna ska sända in för månatlig bokföring av de utgifter som finansieras av Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ), tas för räkenskapsåret 2007 hänsyn till de utgifter som medlemsstaterna haft mellan den 16 oktober 2006 och den 15 oktober 2007.

(3) De tidsfrister har löpt ut som beviljats de medlemsstater som avses i artikel 7.2 i kommissionens förordning (EG) nr 885/2006 [3] om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1290/2005 när det gäller avslutande av räkenskaperna för EGFJ och EJFLU för att till kommissionen lämna in de dokument som avses i artikel 8.1 c i förordning (EG) nr 1290/2005 och i artikel 7.1 i förordning (EG) nr 885/2006.

(4) Kommissionen har kontrollerat de insända upplysningarna och underrättade medlemsstaterna före den 31 mars 2008 om granskningsresultatet inklusive nödvändiga ändringar.

(5) Enligt artikel 10.1 första och andra stycket i förordning (EG) nr 885/2006 ska det, i det beslut om avslutande av räkenskaperna som avses i artikel 30.1 i förordning (EG) nr 1290/2005, utan att det påverkar senare beslut i enlighet med artikel 31.1 i den förordningen, fastställas dels en summa för de utgifter som verkställts i varje medlemsstat under räkenskapsåret i fråga och som godkänts för betalning av EGFJ, med utgångspunkt från de räkenskaper som avses i artikel 8.1.c i förordning (EG) nr 1290/2005, dels minskningar och indragningar av månatliga betalningar för räkenskapsåret i fråga, inklusive de minskningar som avses i artikel 9.4 andra stycket i förordning (EG) nr 883/2006. Enligt artikel 154 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget [4] ska utfallet av beslutet om avslutande av räkenskaperna, dvs. varje avvikelse som kan uppstå mellan de totala utgifter som har bokförts i räkenskaperna för ett räkenskapsår i enlighet med artikel 151.1 och artikel 152 i den förordningen och de totala utgifter som kommissionen tagit i beaktande i beslutet om avslutande av räkenskaperna, bokföras i en enda artikel som en ytterligare utgift eller minskning av utgifterna.

(6) Med stöd av den granskning som gjorts av årsredovisningar och kompletterande dokument kan kommissionen fastställa att de insända årliga räkenskaperna för vissa av utbetalningsställena är fullständiga, korrekta och sanningsenliga. Ytterligare information om dessa belopp återfinns i den sammanfattande rapporten, som lades fram för fondkommittén samtidigt med detta beslut.

(7) Mot bakgrund av de kontroller som utförts krävs ytterligare granskning av uppgifterna från vissa utbetalningsställen, och deras räkenskaper kan därför inte avslutas i detta beslut.

---

[1] EUT L 209, 11.8.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1437/2007 (EUT L 322, 7.12.2007, s. 1).

[2] EUT L 171, 23.6.2006, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 114/2008 (EUT L 33, 7.2.2008, s. 6).

[3] EUT L 171, 23.6.2006, s. 90. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1233/2007 (EUT L 279, 23.10.2007, s. 10).

[4] EGT L 248, 16.9.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 1525/2007 (EUT L 343, 27.12.2007, s. 9).

(8) Enligt artikel 9 i förordning (EG) nr 883/2006 ska de månatliga betalningarna minskas om belopp betalats ut efter gällande tidsfrister, i enlighet med artikel 14 i rådets förordning (EG) nr 2040/2000 av den 26 september 2000 om budgetdisciplin [1] och artikel 17 i förordning (EG) nr 1290/2005. Enligt artikel 9.4 i förordning (EG) nr 883/2006 ska man dock i beslutet om avslutande av räkenskaperna ta hänsyn till alla överskridanden av tidsfrister under augusti, september och oktober, utom om de konstaterats före räkenskapsårets sista beslut avseende månatliga betalningar. En del utbetalningar som vissa medlemsstater redovisat för ovannämnda period gjordes efter tidsfristerna, och i vissa fall har kommissionen inte godtagit några förmildrande omständigheter. I detta beslut bör därför de aktuella minskningarna fastställas. I enlighet med artikel 31 i förordning (EG) nr 1290/2005 kommer ett definitivt beslut att fattas vid en senare tidpunkt om vilka utgifter som inte godkänns för finansiering från gemenskapen när det gäller nämnda minskningar och andra eventuella utbetalningar som gjorts efter tidsfristerna.

(9) Kommissionen har redan, i enlighet med artikel 14 i förordning (EG) nr 2040/2000, artikel 17 i förordning (EG) nr 1290/2005 och artikel 9 i förordning (EG) nr 883/20076 minskat eller dragit in ett antal månatliga betalningar för bokförda utgifter för räkenskapsåret 2007. För att mot bakgrund av detta undvika alla förtida eller tillfälliga återbetalningar av de aktuella beloppen, bör dessa inte godkännas i detta beslut, utan de bör omfattas av ytterligare kontroll i enlighet med artikel 31 i förordning (EG) nr 1290/2005.

(10) I artikel 10.2 första stycket i förordning (EG) nr 885/2006 föreskrivs att de belopp som – enligt det beslut om avslutande av räkenskaperna som avses i första stycket i artikel 10.1 i den förordningen – ska krävas tillbaka eller betalas ut till varje medlemsstat, ska bestämmas genom att man från de utgifter som godkänts för räkenskapsåret enligt första stycket drar ifrån de månatliga betalningar som gjorts under räkenskapsåret i fråga, dvs. 2007. Dessa belopp ska dras av från eller läggas till den månatliga utbetalning som avser utgifter under andra månaden efter beslutet om räkenskapsavslutandet.

(11) Enligt artikel 32.5 i förordning (EG) nr 1290/2005 ska de ekonomiska följderna av den uteblivna indrivningen efter oegentligheter bäras till 50 % av den berörda medlemsstaten och till 50 % av gemenskapsbudgeten, om ingen indrivning har ägt rum inom fyra år efter det datum då det första administrativa eller rättsliga konstaterandet av oegentligheterna gjordes, eller inom åtta år i de fall då indrivningen ingår i ett rättsligt förfarande i det nationella rättsväsendet. I artikel 32.2 i samma förordning åläggs medlemsstaterna att tillsammans med årsräkenskaperna lämna in en sammanfattande redovisning till kommissionen av de förfaranden för återkrav som har inletts med anledning av oegentligheter. Tillämpningsföreskrifterna för medlemsstaternas rapporteringsskyldighet när det gäller de belopp som ska återkrävas fastställs i förordning (EG) nr 885/2006. I bilaga III till den förordningen ingår mallarna för tabellerna 1 och 2, vilka medlemsstaterna ska lämna in 2008. Utifrån de tabeller som medlemsstaterna har fyllt i bör kommissionen besluta vilka de ekonomiska följderna ska bli om ingen indrivning ägt rum inom fyra respektive åtta år. Detta beslut påverkar inte framtida beslut om överensstämmelse i enlighet med artikel 32.8 i förordning (EG) nr 1290/2005.

(12) Enligt artikel 32.6 i förordning (EG) nr 1290/2005 får medlemsstater besluta att inte fullfölja indrivningen. Ett sådant beslut får fattas endast om redan åsamkade och förväntade kostnader för indrivningen tillsammans överstiger den summa som ska drivas in, eller om det visar sig omöjligt att genomföra indrivning därför att gäldenären eller de personer som är juridiskt ansvariga för oegentligheten är oförmögna att betala, vilket har fastställts enligt den berörda medlemsstatens nationella lagstiftning. Om ett sådant beslut har antagits inom fyra år efter det datum då det första administrativa eller rättsliga konstaterandet gjordes, eller inom åtta år i de fall då indrivningen ingår i ett rättsligt förfarande i det nationella rättsväsendet, bör de ekonomiska följderna av den uteblivna indrivningen till 100 % bäras av gemenskapsbudgeten. I den sammanfattande redovisning som avses i artikel 32.3 i förordning (EG) nr 1290/2005 anges de belopp för vilka medlemsstaterna beslutade att inte fullfölja indrivningsförfarandena och anledningarna till beslutet. Medlemsstaterna belastas inte med dessa belopp, utan de bärs istället av gemenskapsbudgeten. Detta beslut påverkar inte framtida beslut om överensstämmelse i enlighet med artikel 32.8 i den förordningen.

(13) I enlighet med artikel 30.2 i förordning (EG) nr 1290/2005 påverkar detta beslut inte beslut som antas senare av kommissionen om att undanta utgifter som inte verkställts i överensstämmelse med gemenskapsbestämmelserna från gemenskapsfinansiering.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2 har de räkenskaper för medlemsstaternas utbetalningsställen som gäller utgifter som finansieras av Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) avslutats för räkenskapsåret 2007.

[1] EGT L 244, 29.9.2000, s. 27.

De belopp som ska återkrävas från eller utbetalas till varje medlemsstat i enlighet med detta beslut, även de som blir resultatet av tillämpningen av artikel 32.5 i förordning (EG) nr 1290/2005, anges i bilaga I.

Artikel 2

De räkenskaper för medlemsstaternas utbetalningsställen, avseende utgifter som finansieras av EGFJ för räkenskapsåret 2007, som avses i bilaga II avskiljs från detta beslut och ska behandlas i ett framtida beslut om avslutande av räkenskaperna.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 30 april 2008.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

GODKÄNNANDE AV UTBETALNINGSSTÄLLENAS RÄKENSKAPER

Räkenskapsåret 2007 – EGFJ

Belopp som ska återbetalas av eller utbetalas till medlemsstaterna

MS		2007 – Utgifter/inkomster för särskilda ändamål för utbetalningsställen vars räkenskaper är		Summa a + b	Minskningar och indragningar för hela räkenskapsåret (1)	Minskningar enligt artikel 32 i förordning 1290/2005	Summa inkl. minskningar och indragningar	Utbetalningar som gjorts till medlemsstaten under räkenskapsåret (2)	Belopp som ska återbetalas av (–) eller utbetalas till (+) medlemsstaten (3)
		godkända	avskilda						
		= utgifter/inkomster för särskilda ändamål anmälda i den årliga redovisningen	= summan av utgifterna/inkomsterna för särskilda ändamål i de månatliga redovisningarna						
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f – g
AT	EUR	691 238 394,17	0,00	691 238 394,17	0,00	– 21 739,47	691 216 654,71	690 990 943,42	225 711,28
BE	EUR	736 445 918,64	0,00	736 445 918,64	0,00	– 1 106 152,33	735 339 766,32	736 152 708,30	– 812 941,98
BG	EUR	177 176,06	0,00	177 176,06	0,00	0,00	177 176,06	177 176,06	0,00
CY	EUR	26 890 098,24	0,00	26 890 098,24	– 15 492,01	0,00	26 874 606,23	26 890 080,04	– 15 473,81
CZ	CZK	488 379 458,45	0,00	488 379 458,45	0,00	0,00	488 379 458,45	491 509 622,21	– 3 130 163,76
CZ	EUR	293 016 738,72	0,00	293 016 738,72	0,00	0,00	293 016 738,72	293 016 738,73	– 0,01
DE	EUR	5 260 675 187,24	0,00	5 260 675 187,24	– 1 352 592,38	– 6 539 870,54	5 252 782 724,32	5 259 323 042,08	– 6 540 317,76
DK	DKK	688 884 705,07	0,00	688 884 705,07	0,00	– 232 822,10	688 651 882,98	688 720 057,58	– 68 174,61
DK	EUR	947 732 557,97	0,00	947 732 557,97	– 5 152,13	0,00	947 727 405,84	947 727 405,84	0,00
EE	EEK	0,00	43 218 699,70	43 218 699,70	0,00	0,00	43 218 699,70	43 218 699,70	0,00
EE	EUR	0,00	35 126 777,91	35 126 777,91	0,00	0,00	35 126 777,91	35 126 777,91	0,00
EL	EUR	0,00	2 374 149 976,67	2 374 149 976,67	0,00	0,00	2 374 149 976,67	2 374 149 976,67	0,00
ES	EUR	5 694 144 882,46	0,00	5 694 144 882,46	– 426 741,80	– 4 327 592,67	5 689 390 547,99	5 692 998 642,14	– 3 608 094,15
FI	EUR	0,00	577 803 602,60	577 803 602,60	0,00	0,00	577 803 602,60	577 803 602,60	0,00
FR	EUR	8 853 391 266,60	0,00	8 853 391 266,60	6 502 717,04	– 4 472 850,71	8 855 421 132,94	8 859 711 514,10	– 4 290 381,16
HU	HUF	– 241 823 969	0,00	– 241 823 969,00	0,00	0	– 241 823 969,00	305 634 962	– 547 458 931,00
HU	EUR	435 756 893,09	0,00	435 756 893,09	– 1 652 789,71	0,00	434 104 103,38	434 104 103,38	0,00
IE	EUR	1 387 786 868,62	0,00	1 387 786 868,62	– 93 944,01	– 258 830,85	1 387 434 093,76	1 387 751 816,34	– 317 722,58
IT	EUR	4 525 324 547,86	101 180 324,61	4 626 504 872,47	– 27 293 119,73	– 114 581 208,51	4 484 630 544,23	4 607 194 902,42	– 122 564 358,19
LT	EUR	159 310 284,28	0,00	159 310 284,28	0,00	0,00	159 310 284,28	159 310 807,04	– 522,76
LU	EUR	35 697 439,90	0,00	35 697 439,90	0,00	– 531,84	35 696 908,06	35 644 576,70	52 331,36
LV	LVL	1 490 766,10	0,00	1 490 766,10	0,00	0,00	1 490 766,10	1 490 766,10	0,00
LV	EUR	47 512 721,67	0,00	47 512 721,67	0,00	0,00	47 512 721,67	47 512 721,67	0,00
MT	EUR	0,00	1 953 932,59	1 953 932,59	0,00	0,00	1 953 932,59	1 953 932,59	0,00
NL	EUR	0,00	1 014 343 940,20	1 014 343 940,20	0,00	0,00	1 014 343 940,20	1 014 343 940,20	0,00
PL	PLN	263 322 807,73	0,00	263 322 807,73	0,00	0,00	263 322 807,73	263 367 198,62	– 44 390,89

MS		2007 – Utgifter/inkomster för särskilda ändamål för utbetalningsställen vars räkenskaper är		Summa a + b	Minskningar och indragningar för hela räkenskapsåret (1)	Minskningar enligt artikel 32 i förordning 1290/2005	Summa inkl. minskningar och indragningar	Utbetalningar som gjorts till medlemsstaten under räkenskapsåret (2)	Belopp som ska återbetalas av (–) eller utbetalas till (+) medlemsstaten (3)
		godkända	avskilda						
		= utgifter/inkomster för särskilda ändamål anmälda i den årliga redovisningen	= summan av utgifterna/inkomsterna för särskilda ändamål i de månatliga redovisningarna						
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f – g
PL	EUR	942 803 612,80	0,00	942 803 612,80	– 1 894 213,61	0,00	940 909 399,19	940 894 117,06	15 282,13
PT	EUR	0,00	717 209 444,82	717 209 444,82	0,00	0,00	717 209 444,82	717 209 444,82	0,00
RO	EUR	6 893 687,59	0,00	6 893 687,59	0,00	0,00	6 893 687,59	6 893 687,59	0,00
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 135 767,20	– 135 767,20	0,00	– 135 767,20
SE	EUR	742 999 262,85	0,00	742 999 262,85	– 3,89	0,00	742 999 258,96	742 999 118,43	140,53
SI	EUR	45 576 005,09	0,00	45 576 005,09	0,00	0,00	45 576 005,09	45 575 778,34	226,75
SK	SKK	800 320 363,82	0,00	800 320 363,82	0,00	0,00	800 320 363,82	800 363 751,30	– 43 387,48
SK	EUR	115 938 795,22	0,00	115 938 795,22	0,00	0,00	115 938 795,22	115 938 789,95	5,27
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	– 26 522,72	– 26 522,72	0,00	– 26 522,72
UK	EUR	4 024 180 917,04	0,00	4 024 180 917,04	– 84 722 735,17	0,00	3 939 458 181,87	3 926 958 376,57	12 499 805,30

MS		Utgifter (4)	Inkomster för särskilda ändamål (4)	Sockerfond		Artikel 32 (= e)	Summa (= h)
				Utgifter (5)	Inkomster för särskilda ändamål (5)		
		05070106	6701	05021602	6803	6702	
		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
AT	EUR	247 450,75	0,00	0,00	0,00	– 21 739,47	225 711,28
BE	EUR	293 210,34	0,00	0,00	0,00	– 1 106 152,33	– 812 941,98
BG	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
CY	EUR	– 15 473,81	0,00	0,00	0,00	0,00	– 15 473,81
CZ	CZK	– 3 127 713,66	– 2 450,10	0,00	0,00	0,00	– 3 130 163,76
CZ	EUR	0,00	– 0,01	0,00	0,00	0,00	– 0,01
DE	EUR	– 447,22	0,00	0,00	0,00	– 6 539 870,54	– 6 540 317,76
DK	DKK	164 647,49	0,00	0,00	0,00	– 232 822,10	– 68 174,61
DK	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EE	EEK	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EE	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EL	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
ES	EUR	719 498,52	0,00	0,00	0,00	– 4 327 592,67	– 3 608 094,15
FI	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
FR	EUR	182 469,54	0,00	0,00	0,00	– 4 472 850,71	– 4 290 381,16
HU	HUF	– 547 458 931,00	0,00	0,00	0,00	0,00	– 547 458 931,00
HU	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
IE	EUR	– 17 611,31	– 41 280,42	0,00	0,00	– 258 830,85	– 317 722,58
IT	EUR	– 7 966 758,79	– 16 390,89	0,00	0,00	– 114 581 208,51	– 122 564 358,19

MS		Utgifter (4)	Inkomster för särskilda ändamål (4)	Sockerfond		Artikel 32 (= e)	Summa (= h)
				Utgifter (5)	Inkomster för särskilda ändamål (5)		
		05070106	6701	05021602	6803	6702	
		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
LT	EUR	– 522,76	0,00	0,00	0,00	0,00	– 522,76
LU	EUR	52 863,20	0,00	0,00	0,00	– 531,84	52 331,36
LV	LVL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
LV	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
MT	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NL	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
PL	PLN	– 29 704,77	– 14 686,12	0,00	0,00	0,00	– 44 390,89
PL	EUR	15 282,13	0,00	0,00	0,00	0,00	15 282,13
PT	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
RO	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	– 135 767,20	– 135 767,20
SE	EUR	561,90	– 421,37	0,00	0,00	0,00	140,53
SI	EUR	226,75	0,00	0,00	0,00	0,00	226,75
SK	SKK	– 43 387,48	0,00	0,00	0,00	0,00	– 43 387,48
SK	EUR	87 173,95	– 87 168,68	0,00	0,00	0,00	5,27
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	– 26 522,72	– 26 522,72
UK	EUR	12 531 543,78	– 31 738,48	0,00	0,00	0,00	12 499 805,30

(1) För SI har minskningar för sena betalningar (–11 173,87 euro) och andra minskningar (–14 688,91 euro) redan bokförts av medlemsstaten i räkenskaperna. Minskningarna och indragningarna är sådana som har beaktats i betalningssystemet, till vilka har lagts korrekturerna för betalningstidsfrister som inte har hållits, fastställda i augusti, september och oktober 2007.

(2) Betalningar i euro har delats upp enligt redovisningarnas valuta. För CZ, DK, EE, HU, LV, PL och SK har de sammanlagda utgifterna delats upp i en del med euro och en del i nationell valuta (artikel 2 i förordning (EG) nr 883/2006).

(3) Vid beräkningen av det belopp som ska återbetalas av eller utbetalas till varje medlemsstat utgår man från summan i den årliga redovisningen när det gäller godkända utgifter (kolumn a) eller de sammanlagda månatliga utgiftsdeklarationerna för utgifter som avskilts (kolumn b). Växelkurs som ska användas: Artikel 7.2 i förordning (EG) nr 883/2006.

(4) Om delen för inkomster för särskilda ändamål är till medlemsstatens fördel måste den föras upp under 05070106.

(5) Om sockerfondens del för inkomster för särskilda ändamål är till medlemsstatens fördel måste den föras upp under 05021602.

Anm.:

Nomenklatur 2008: 05070106, 05 02 16 02, 6701, 6702, 6803.

BILAGA II

GODKÄNNANDE AV UTBETALNINGSSTÄLLENAS RÄKENSKAPER

Räkenskapsåret 2007 – EGFJ

Förteckning över utbetalningsställen för vilka utbetalningsställena avskiljs och kommer att behandlas i ett senare beslut om godkännande

Medlemsstat	Utbetalningsställe
Estland	PRIA
Grekland	OPEKEPE
Finland	MAVI
Italien	ARBEA
Malta	MRAE
Nederländerna	Dienst Regelingen
Portugal	IFADAP INGA IFAP